

Ortsblatt-Leipzig

07/2018



erapress-medien-agentur

Connewitz • Südvorstadt

Eiskalte Kunst in Leipzig

Das Wintererlebnis für die gesamte Familie!



Ein internationales Künstlerteam holt den Winter nach Sachsen. Am Bayerischen Bahnhof wird im Winter 2018/19 eine der weltweit größten überdachten Eis- und Schneeskulpturen-Ausstellungen präsentiert. Insgesamt 25 internationale Künstler, darunter mehrere Weltmeister im „ice carven“, haben aus 400 Tonnen Eis und Schnee Meisterwerke der Bildhauerei erschaffen.

Die gesamte Ausstellungsfläche befindet sich in einer bei -8 Grad Celsius gekühlten Eishalle.

Zum Aufwärmen gibt es Platz in einer beheizten Gastronomie.

Unter dem Thema „Winterzauber“ werden neben winterlichen Bildszenen, Anna, Elsa und Olaf, dem Leipziger Zoo auch Leipziger Bau- und Denkmäler wie die Nikolaikirche und das Völkerschlachtdenkmal aufgegriffen. Die Besucher können sich bis zum 3. März 2019 täglich von 10–18 Uhr von den kristallklaren Skulpturen verzaubern lassen.

Eiswelt Leipzig • www.eiswelt-leipzig.de

Anzeigen

Liebe Leserinnen und Leser,
Weihnachten ist ja ein Fest voller Licht und Wärme. Meist wünschen wir uns aber auch Schnee und Kälte. Sie können in diesem Jahr beides haben. Weihnachtsmärkte, darunter am Kreuz, laden zum Bummeln ein. Und am Bayerischen Bahnhof geht es in der Eis- und Schneeskulpturen-Ausstellung ziemlich frostig zu.

Wenn Sie uns die Namen der „eisigen“ Damen verraten, können Sie mit etwas Glück 2 x 2 Freikarten gewinnen. Bitte bis 14. Dezember schreiben an:

erapress@ortsblatt-leipzig.de



Allen meinen Kunden
wünsche ich eine
frohe und besinnliche
Weihnachtszeit und
einen guten Start
ins neue Jahr!



Jens Mitschack
Klempner- und Installateurmeister

Simildenstraße 7
04277 Leipzig

☎ (0341) 3 01 22 71

Uhren  Schmuck *Kirschmann*

Das feine Geschenk
Wir beraten Sie gern.

Mo.–Do. 10–18 Uhr, Fr. 9–16 Uhr
Adventssamstage von 9–12 Uhr geöffnet
Karl-Liebknecht-Str. 135
Telefon 3 01 55 00

Physiotherapie

Tina Dorn  
am Connewitzer Kreuz

Wir suchen Verstärkung
für unser Team und
freuen uns auf deine
Bewerbung.

Wir wünschen unseren Patienten
ein gesegnetes Weihnachtsfest! 

Karl-Liebknecht-Str. 152 · 04277 Leipzig

Öffnungszeiten:

Mo–Do 8.00–19.00, Fr 8.00–12.00 Uhr

 Tel.: (0341) 3 03 23 32

Ihr schöner Weihnachtsbaum

Rotfichten • Blaufichten
Nordmantannen

- Deutsche Bäume
- 1-A-Qualität • Vorbestellung und Aufbewahrung (kostenfrei) bis Weihnachten möglich
- Lieferservice
- Ganz in Ihrer Nähe



Johannes-R.Becher-Str. 12
04279 Leipzig
Tel.: 0341-3 30 44 11
www.haediflor.de

Haedi-Flor
Meisterbetrieb seit 1903

* Fröhliche Weihnachten und
2019 allzeit gute Fahrt wünscht 

AUTO-WERNICKE

Freie Werkstatt für alle Fabrikate
Karl-Liebknecht-Str. 78 · 04275 Leipzig
Tel. 0341/3 91 33 97 · Fax 3 03 99 02

Wir bieten an:

- Inspektion • Unfallinstandsetzung
- Reifenservice • Klimaservice • Fehlerdiagnose
- Urlaubscheck • Abgastest, GTÜ regelmäßig
- * **Notruf 24 h Abschleppdienst**
© 0341/3 06 12 82
- * • Steinschlag • Verglasung
- kostenlose Mängelerstellung 

Die Türenprofis lassen alte Treppen, Küchen und Türen in neuem Glanz erstrahlen

PR

Das Motto: Renovieren statt neu kaufen

Es ist die Zeit der Wunschzettel angebrochen. Schreiben Sie doch auch mal auf, was Sie sich wünschen. Vielleicht eine neue Küche, rutschfeste Holztreppe, eine schicke Tür?

Keine Bange, diese Wünsche bringen den Weihnachtsmann nicht ins Schwitzen. Er kennt ja DIE TÜRENPROFIS und weiß: aus Alt mach Neu – ohne Baumärkte abzuklappen, ohne Preisvergleiche anzustellen, ohne langwierige „Baustellen“ in den eigenen vier Wänden.

Ja, DIE TÜRENPROFIS haben es drauf. Und das nicht nur bei TÜREN. Die PROFIS können auch Treppen und Küchen. Sie kommen direkt vor Ort mit einer großen Vielfalt an Holzarten, Materialien und Gestaltungsvorschlägen. Alles wird maßgerecht nach den Wünschen der Kunden renoviert. Wobei alle Arbeiten schnell und ganz ohne aufwendige und vor allem teure Putz- und Malerarbeiten durchgeführt werden.

Und so erhält die eigentlich beliebte und praktische Küche eine neue Fassade, die abgetretene Treppe einen modischen Holzbeschluss und die Türen aus Omas Zeiten erstrahlen plötzlich

in neuer Farbe oder sogar in modischem Designer-Glas.

Für die gewünschten Leistungen wird ein Festpreis ausgemacht – so ist man nach Abschluss der Arbeiten vor bösen Preis-Überraschungen gefeit. Letztendlich, aber wichtig für den Kunden: Das Unternehmen gewährt auf alle Arbeiten eine Garantie.

Die Leipziger Experten in Sachen Türen-, Treppen- und Küchen-Renovierung überzeugen seit über 18 Jahren die Kunden durch ihre fachgerechte und qualitativ hochwertige Arbeit. Mit ihrem Motto: Renovieren statt Neukauf liegen sie voll im Trend. Das schont die Umwelt, den Geldbeutel und erfüllt Wünsche nach Kundenmaß.

i Max-Liebermann-Straße 184
04157 Leipzig
Telefon: 0341 | 3069790
geöffnet: Mo. bis Fr. 8 – 16.45 Uhr
www.die-tuerenprofis.de

Die Türenprofis haben auch ein Renovierungsstudio in der Leipziger Straße in Taucha.



Wenn Sie Fragen haben, Silke Schneider informiert und berät Sie kompetent.



Verblüffende Verwandlung – vor und nach der Renovierung. Fotos: era

Anzeige



Eckgrundstück in der Biedermannstraße / Leopoldstraße

- 3- bis 4-Raumwohnungen auf Wohnflächen von 60 bis 110 m²
- mit Balkon
- Fußbodenheizung
- moderne Bäder: Dusche / Badewanne, Handtuchheizkörper und Spiegelschrank
- großer Einbauschränk im Flur
- überdachte PKW-Stellplätze

Ansprechpartner: Sylke Fischer • Tel. 0341 - 26 75 111
s.fischer@wbg-kontakt.de • wbg-kontakt.de

Kontakt
Wohnungsbau-Genossenschaft e.G.

Tipps für Senioren



Seniorenbüro Süd mit Seniorenbegegnungsstätte Prinz-Eugen-Straße 1

Telefon: 0341 | 3913971 • E-Mail: seniorenbuero.sued@volkssolidaritaet-leipzig.de
 Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11 bis 17 Uhr
 Sozialberatung: Mo. und Do. 10 bis 12 Uhr

Veranstaltungen Dezember:

Di 04.12., 10.30 Uhr: Hand-/Fingergymnastik
 Di 04.12., 13 Uhr: Skat-Stammtisch
 Mi 05. | 19.12., 09.00 Uhr: „Mittwochsmaler“
 Mi 05. | 19.12., 13.30 Uhr: Rommelnachmittag
 Mi 05.12., 17 Uhr: Bridge
 Mi 12.12., 14 Uhr: Musikcafé mit David Reiss
 Di 18.12., 09.30 Uhr: „Dienstagsmaler“
 Mi 19.12., 14 Uhr: Weihnachtsfeier

Veranstaltungen Januar:

Mi 02. | 09. | 16. | 23. | 30.01., 9 Uhr: Aquarellmalerei
 Mi 02. | 09. | 16. | 23. | 30.01., 13.30 Uhr: Rommé
 Mi 02. | 09. | 16. | 23. | 30.01., 17 Uhr: Bridge
 Di 08. | 15. | 22. | 29.01., 10.30 Uhr: Hand-/Fingergymnastik
 Di 08. | 15. | 22. | 29.01., 13 Uhr: Skat-Stammtisch
 Di 08.01., 13.30 Uhr: Kreatives Basteln
 Mi 09.01., 14 Uhr: Jahresauftakt mit David Reiss
 Mo 14.01., 08.00 Uhr: Englisch für Einsteiger
 Mo 14.01., 10 Uhr: Machen Sie sich fit für die Woche! - leichte Gymnastik
 Mi 16.01., 14 Uhr: Musikcafé
 Mo 21.01., 17 Uhr: Bridge
 Mi 23.01., 14 Uhr: Musikcafé
 Mi 30.01., 14 Uhr: Musikcafé
 Mi 06.02., 09.00 Uhr: Aquarellmalerei
 Mi 06.02., 14 Uhr: Musikcafé
 Mi 06.02., 13:30 Rommelnachmittag
 Mi 06.02., 17 Uhr: Bridge
 Mi 13.02., 14 Uhr: Fasching

Kursangebot

Unter dem Motto „Bewegtes Kind – entspannte Eltern“ startet die Ergotherapie der Frühförderstelle „Känguru“ ihr neues Kursangebot für Eltern mit Kindern zwischen vier und 12 Monaten.

Für den ersten Eltern-Kind-Kurs am 12. Dezember gibt es noch freie Plätze. Die Kurse finden in der Dresdner Straße 21 statt.

Anmeldung: Katharina Krause, Ergotherapeutin • Mail: katharina.krause@ifb-stiftung.de
 Mobil: 0152 | 230 722 75

Anzeigen

Wir sind umgezogen und stehen Ihnen ab 01.12.2018 im GESA Büro-Center Leipzig wieder zur Verfügung mit Tätigkeitsschwerpunkten Familien- und Zivilrecht

Anwaltskanzlei Meinhardt & Bley

Rechtsanwältin Sabine Bley
 Arno-Nitzsche-Str. 45
 04277 Leipzig
 Tel. 0341 / 39 13 621
 Fax: 0341 / 39 18 597
 Mail: kanzlei.mb@gmx.de

Besucherparkplätze sind vorhanden.



MAZDA LEASE & DRIVE

SOFORT VERFÜGBAR – TOTAL VERNETZT
 INKL. EINBAU APPLE CARPLAY™




+


Mazda CX-3	Barpreis € 18.990¹⁾	Sie sparen € 5.130²⁾
z. B. als Tageszulassung 10 km, EZ 07/2018	Leasingrate € 244³⁾	

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 7,4 l/100 km; außerorts 4,9 l/100 km; kombiniert 5,9 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 137 g/km. CO₂-Effizienzklasse: D

1) Barpreis für einen Mazda CX-3 SKYACTIV-G 120 Exclusive-Line, Navi, Benzin, Obsidiansgrau Metallic
 2) Gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbar ausgestatteten, nicht zugelassenen Neuwagen.
 3) Repräsentatives Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV. Ein Privat-Leasing-Angebot der Mazda Finance - einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach für einen Mazda CX-3 SKYACTIV-G 120 Exclusive-Line. Bonität vorausgesetzt. Anschaffungspreis 18.990 €, Leasing-Sonderzahlung 0 €, Monatliche Leasingrate 243,22 €, Vertragslaufzeit gesamt 48 Monate, Laufleistung p.a. 10.000 km, Gesamtbetrag 11.674,56 €, Effektiver Jahreszins 3,55 %, Fester Sollzinssatz p.a. 3,49 %.

Alle Preise zzgl. Zulassungskosten. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

FREYDANK

1978 - 2018 40 Jahre

Auto Freydank GmbH & Co. KG | www.auto-freydank.de | Sandberg 30 · 04178 Leipzig · (0341) 94 52 - 0

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig
Telefon: 0341 | 30 692 310
Fax: 0341 | 30 692 311
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen: www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss:
1. Februar 2019

Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

i Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Dienstleistungen Haus, Hof u. Garten, Rep. an Zaun, Laube, Platten legen, Abriss, Entrümpelung, Entsorgung, Gartenarb. u. v. m., Fa. Uwe Muth, ☎ 0341/4 80 15 75

Wir bieten: Professionelle Baumpflege ganzjährig, Strauch- und Heckenschnitt, Rollrasen/ Rasenansaat, Pflasterarbeiten, Gartengestaltung www.hofstetter-baumpflege.com, 0176/45662323

Handwerker/Blitzdienst übern. Arbeit i. Haus & Garten & Wohnung & Keller & Garage etc. Entrümpelung, Beräumungen, Haushaltsauflösg, Kleintransp. „Hecken- + Baumschnitt + Entferng., Laub & Grünschnittentsorg., Garten & Rasenpfl., Zaun uvm. Tel.0341/2288351

Baumpflege & Baumfällung ProAlpin Fachgerechte Baumpflege, Obstbaumschnitt und Baumfällung mittels Seilklettertechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. !Kostenfreie Erstberatung und Angebotserstellung! Telefon: 01578 / 0655746, Inh. Hannes Proft

Stellenangebote

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Zimmermädchen & Servicekraft für Frühstücksbuffet in Voll- und Teilzeit, 04347 Leipzig-Schönefeld, Ossietzkystr. 36/38, Tel. 0341/2348256, www.casablanca-leipzig.de

Ankauf

Kaufe alte Weißwäsche, Besteck, Bücher, Hausrat, Schmuck, Möbel, Kobler: 0341 | 4114422

Musikunterricht & Service

www.music-taste.de – Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre. ☎ 0341/23 27 326

www.musikunterricht-franke.de – Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366

www.stimmservice.de – Töne, die Sie verzubern ... Klavier- und Flügelstimmungen. Stefan Debus, Telefon: 0177 | 8456462

KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

Klavierunterricht in Mölkau | für Senioren und Erwachsene | 0341 - 59 48 074

Wohnungsangebote

Leipzig-Reudnitz, Täubchenweg 85, Seniorengerechtes 1-Zimmerappartement, ca. 27,0 m², 5. OG, Lift, Einbauküche, barrierefreies Duschbad, Kaltmiete 240,- € zzgl. NK, Fernwärme, Bj.2010. B: 54,70 kWh/(m²a), EEK B, Fa. Semmelhaack, Bezug nach Absprache, Tel. 0331/584 98 75

Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer! Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachsen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen Helfer werden oder suchen einen Helfer? Wir beraten Sie: \“Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe\“ im Pflegenetzwerk Leipzig, Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de.

Änderung der Schulbezirkssatzung

Der Stadtrat hat eine Änderung der Schulbezirkssatzung beschlossen. Die neuen Schulbezirke und Schulbezirksgrenzen gelten ab dem kommenden Schuljahr und damit auch für Kinder, die bereits in diesem Sommer zur Schule angemeldet wurden.

Alle Kinder, die aufgrund ihres Wohnortes von der Änderung der Schulbezirksgrenzen und Schulbezirke betroffen sind, werden im Dezember 2018 vom Amt für Jugend, Familie und Bildung angeschrieben. Das Schreiben informiert darüber, ob und wie die bereits erfolgte Anmeldung noch für den Besuch einer anderen Grundschule des Schulbezirks geändert werden kann.

Für Familien, die ihre Kinder bereits für die Schule angemeldet haben, besteht zunächst kein Handlungsbedarf.

ANKAUF
von

8 ct/kg

- **Altpapier**
- **Buntmetall**
- **Schrott**

- **Alfred-Kästner-Str./ Ecke Löbniger Str.**
04275 Leipzig
Mo/Di/Do/Fr: 9–16 Uhr
Mi: 9–18 Uhr

Weitere Annahmestellen
siehe:
www.albus-leipzig.de

 **0163 – 874 72 14**

Neues aus der IG Connewitz

Boom, Bau, Brisanz. Die Themen der Novembersitzung gleichen einer Bauberatung. Zuerst informiert Ralf-Michael Göhner, Sachgebietsleiter Entwurfsplanung des Verkehrs- und Tiefbauamtes, über das Bauvorhaben Bornaische Straße. Dies sei als LVB-Gleiserneuerung gestartet und mittlerweile zu einer komplexen Ausbaumaßnahme mit drei Bauherren – LVB, Wasserwerke, Stadt – gewachsen. Das zehn Millionen Euro teure Vorhaben werde planmäßig am 16. März 2020 starten und bis 3. Dezember 2021 andauern. Während dieser

langen Bauzeit würden dank halbseitiger Bauweise Vollsperrungen vermieden. Wichtig seien dabei die Erreichbarkeit der Grundstücke, gesicherte Quermöglichkeiten für Schulkinder, Ampelanlagen an der Stockartstraße und dem Knotenpunkt Meusdorfer Straße, eine sichere Passage für die täglich 3000 Radfahrer sowie temporäre Parkflächen auf angrenzendem Privatgelände. Etwas weiter holt Bernhard Faber zum Sanierungsgebiet Connewitz aus. Der Abteilungsleiter im Amt für Sanierung und Wohnungsbauförderung ver-

weist auf die Entwicklung der Bodenrichtwerte, welche sich binnen weniger Jahre verdrei- bis vervierfacht hätten und die rege mehrgeschossige Bautätigkeit begründen:

- Neubau neben Wiedebachpassage: positiver Bauvorbescheid für 136 Studentenappartements, Vergrößerung des Netto-Marktes im Untergeschoss, als Lückenbebauung ohne Planfeststellung kein Sozialer Wohnungsbau
- Bornaische Straße neben Wiedebachpassage: Studentisches Wohnen, Baubeginn Juni 2019

- Villa Steyer: Neubebauung in Mühlholzgasse
- Kita-Neubau auf Freifläche neben Werk II
- Leopoldpark, Ecke Wolfgang-Heinze-Straße: 94 Wohneinheiten, mit Tiefgarage
- Wolfgang-Heinze-Straße 29 neben Herderpark: ca. 2000 m², im Besitz der Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (BlmA), mittelfristig zur Vermarktung, Stadt Leipzig sollte unbedingt Bedarf für Sozialen Wohnungsbau anmelden und Erstzugriffsrecht und Fördermöglichkeit nutzen!



Ökolöwen feiern Geburtstag – ein neuer Stadtbaum für Leipzig

Am 23. November sind die Ökolöwen 29 Jahre alt geworden. Zu diesem Anlass hat der Umweltverein der Stadt Leipzig einen neuen Stadtbaum geschenkt. Eine Birke

wurde am Rabensteinplatz/Ecke Täubchenweg gepflanzt.

„Ob nun der fortschreitende Grünschwund, die fehlenden Straßenbäume oder der Schutz des Leipziger Auwaldes – all das sind Themen, denen wir Ökolöwen uns mit Herzblut widmen. Unsere Ar-

beit für mehr Grün in Leipzig ist nur durch die finanzielle Unterstützung der Leipzigerinnen und Leipziger möglich“, betont Geschäftsführer Nico Singer die hohe Relevanz der Mitglieder und Förderer für den Verein. „So stärken seit Mitte des Jahres fast 250 neue

Förderer unsere umweltpolitische Arbeit. Wir danken herzlich allen Unterstützer*innen und freuen uns, unser Team um eine/n ExpertIn für Stadtgrün erweitern zu können. Damit ist es uns Ökolöwen möglich, künftig noch wirksamer für mehr Grün in Leipzig einzutreten.“

Anzeige

QUANTUM PROPERTIES

**EXKLUSIVE NEUBAU-
WOHNUNGEN DIREKT
VOM EIGENTÜMER!**

**Taubestr. 30
04347 Leipzig**

Quantum Properties GmbH

Kurfürstendamm 194, 10707 Berlin

Mail: info@q-invest.de

Tel: 030 700 159 712

Mobil: 0151 175 382 48



Kommentiert

(Keine) Angst vor Bürgerbeteiligung

Niemand ist offen gegen Bürgerbeteiligung. Aber wie gut ist die Möglichkeit der Bürgerbeteiligung in Leipzig, und wie ehrlich wird sie durchgeführt? Wenn beispielsweise das Amt für Stadtgrün und Gewässer Spielplätze modernisieren will, wird oft im Vorfeld ein Vororttermin angestrebt, in welchem die Meinung der Anwohner und künftigen Nutzer, ihre Wünsche, Anregungen sowie Kritik, ehrlich willkommen ist. Alles auf Augenhöhe. Gut.

Das Gegenteil war aus meiner Sicht die Umgestaltung der KarLi. Stadt und Kommunale Eigenbetriebe wollten das Verkünden ihrer Pläne als Beteiligung verkaufen und waren sichtlich angefahren, als diese mit Kritik überzogen wurden. Unermüdlicher Gegenwind erzwang dennoch eine Überarbeitung. Aber muss das sein? Ist es nicht besser, Partizipation von Anfang an zuzulassen und offen dafür zu sein? Denn für wen arbeiten Politik und Verwaltung, wenn nicht für die Stadt und ihre Bürger?

Im Rahmen von EU-Förderung ist die Teilhabe der Bürger oft zwingend vorgeschrieben. Das garantiert zwar weder Harmonie zwischen Bürgern und Verwaltung noch eine zügige und erfolgreiche Umsetzung gemeinsamer Ideen. Aber sonst gäbe es die Foren, IGs, Workshops sowie Publikationen im Leipziger Westen und Osten vielleicht gar nicht.

Seit Mitte März informiert eine Online-Plattform unter www.leipzig.de/ueberblick-beteiligungen zur Bürgerbeteiligung bei laufenden und ge-

planten städtische Projekten, inklusive Ansprechpartner und Kontaktmöglichkeiten.

„Die Bürgerstadt Leipzig hat große Traditionen in der Mitgestaltung durch die Bürgerschaft“, so Dorothee Dubrau, Baubürgermeisterin der Stadt Leipzig. Klingt gut.

Aber die Offenlegung des Plei-Bemühlgrabens wiederum ist eine Zumutung. In der halbherzigen Bürgerbeteiligung „kamen die notwendigen Informationen zum Ort eindeutig zu kurz“, urteilt Heinz-Jürgen Böhme von ProLeipzig e. V. „Nein, optimal geht anders.“

Auch Planungskriterien seien kaum vermittelt worden, da beide Dialogverfahren vom Moderatorenbüro zu sperrig strukturiert gewesen seien. „Zu wenig Raum für wirklichen Dialog, für freie Diskussion und für freien Streit in der Sache. Zu reglementiert, zu sehr an irgendwelchen theoretischen Verfahren orientiert“, kritisiert Böhme. „Selbst das Online-Votum verprellte in der angebotenen Form viele Bürger.“

„Mit der gelungenen Bürgerbeteiligung haben wir zum einen das Fließgewässersystem unserer Stadt in das Bewusstsein der Leipziger gerückt und sie zum anderen aktiv an der Öffnung weiterer Wasserläufe beteiligt“, verkündet unbeirrt Umweltbürgermeister Heiko Rosenthal in den



Ufertreppe Hauptfeuerwache Leipzig.

Stadt Leipzig | Stadtplanungsamt

Pressemitteilungen im April und jüngst im November.

Was sind das rege Interesse mit jeweils gut 100 Besuchern bei zwei Bürgerveranstaltungen sowie mehr als 1.000 Besuche der Onlinebeteiligungsplattform wert, wenn die Stadtverwaltung auf dem von ihr von vornherein favorisierten alternativen Verlauf vor dem Gebäude beharrt, obwohl 64 Prozent für den historischen Verlauf hinter der Hauptfeuerwache votieren? Der Stadtrat wird es entscheiden. **Frank Willberg**

„Die Stadtratsfraktion Bündnis 90/Die Grünen erteilt den Plänen der Verwaltung eine Absage, den PleiBemühlgraben an den Goerdelerling und damit vor die Hauptfeuerwache zu verlegen. Mit unserer Entscheidung sprechen wir uns für die Offenlegung des historischen Verlaufes hinter der Feuerwache aus. Wir haben uns mit den im Beteiligungsverfahren ausgetauschten Argumenten eingehend auseinandergesetzt. Die jetzt nachgelieferte Kostenabwägung ist ein böses Foul und soll nun offensichtlich Druckmittel sein, damit sich im Stadtrat eine Mehrheit für die Verlegung des PleiBemühlgrabens an den Goerdelerling findet.“

Tim Elschner, Stadtrat und stadtentwicklungspolitischer Sprecher der Fraktion

Anzeigen

www.bestattungshaus-klaus.de

„Vergiss mein nicht“ –
die Sprache
der Blume tröstet.

Klaus
BESTATTUNGSHAUS

T 0341 - 350 13 22

BESTATTUNGSHAUS
hänsel
Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Leipzig - Auguste-Schulze-Str. 2a - Tel. 034297/40399
Borsdorf - Leipziger Str. 38 - Tel. 034291/32103
Taucha - Rudolf-Winkelmann-Str. 5 - Tel. 034298/68376

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht
www.bestattungshausHaensel.de

BESTATTUNGSHAUS
FRANZKOWIAK
Fachgeprüfter Bestatter . Bestattungsvorsorge

Am Südfriedhof
Prager Straße 210
04299 Leipzig

Tag und Nacht 0341 / 2305822
www.bestattungshaus-franzkowiak.de

Zwischen Dämmerlicht und Leselust Adventszeit in der Bibliothek

03. Dezember, 16.30 Uhr:

Eine musikalische Lesung mit stimmungsvollen Geschichten & bekannten Weihnachtsliedern.

10. Dezember, ab 17.30 Uhr:

Bibo goes Doku: Winter on Fire - Ukraine's Fight for Freedom. Dieser hautnahe Einblick in die ukrainischen Bürgerproteste wurde als bester Dokumentarfilm für einen Oscar nominiert. FSK ab 16, Einlass: 17.30 Uhr, Filmbeginn: 18 Uhr. Anmeldung bitte unter: bibliothek.suedvorstadt@leipzig.de Telefon: 0341 | 123 - 5270

11. Dezember, 16 Uhr:

Lesestunde im Dämmerlicht für Kinder ab vier Jahre. „Dr. Brumm feiert Weihnachten“ - die lustige Geschichte von der Suche nach dem schönsten Tannenbaum. Freut euch auf den Besuch vom Weihnachtsmann ...

12. Dezember, 18.30 Uhr:

Das erste Autokino in deiner Bibliothek! Zuerst bastelt ihr euch eure eigenen schicken Flitzer, dann gibt es ein tolles filmisches Erlebnis, eine kleine Süßigkeit und leckere Limonade. Für Kinder ab 6



Copyright: City of Kerrville

14. Dezember, 16.30 Uhr:

VorLeselust am Freitag. „Vorfrende, schönste Freude“ Weihnachtliche Geschichten für Kinder ab 4

17. Dezember, ab 16.30 Uhr:

Stop-Motion-Film das große Finale! Diesmal dürft ihr alles mitbringen, was in den vergangenen Veranstaltungen erlaubt war und was ihr zu Hause habt. Wir machen zum Ende des Jahres eine riesige Party mit allen Figuren!

20. Dezember, 19.00 Uhr:

Weihnachtsspezial - Lesung mit AutorInnen des regionalen Autorenstammtisches Sachsen

Tierischer Lesespaß

Wir freuen uns außerdem, ab Januar zusammen mit Frau Rieder und einem ihrer treuen Vierbeiner aus der Hundeschule Fuchs, ein neues Vorlese- und Leseformat für Kinder in der 2. Klasse einführen zu können. Angesprochen sind die schüchternen Kinder, die sich nicht so richtig trauen, laut zu lesen. Da kann ein freundlicher Hund als Zuhörer entspannend und motivierend sein. Er korrigiert nicht, macht sich nicht lustig, hört einfach zu. Für Fragen ist Frau Rieder oder eine Bibliotheksmitarbeiterin immer dabei, denn die Hundantwort können wir leider noch nicht verstehen...



Termine und Infos zur Anmeldung gibt es direkt in der Bibliothek Südvorstadt „Walter Hofmann“ Steinstraße 42



Foto: era

Frohe Weihnachten

„Der Küchenschrank erinnert mich an meine Oma, das Radio übrigens auch.“ Wer im „Kollektiv“ in der KARLI einkehrt, begegnet auf Schritt und Tritt Dingen, die man aus der Kind- und Jugendzeit noch kennt, zumindest, wenn man in der DDR aufgewachsen ist. Nicht nur in der Vorweihnachtszeit macht so eine Zeitreise Vergnügen, zumal auch die damals beliebten Gerichte frisch „aufgetischt“ werden.

Anzeigen



Preiserhöhung bei Ihrer Kfz-Versicherung?

Jetzt noch zur HUK-COBURG wechseln

Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Wechseln Sie am besten direkt zur HUK-COBURG.

Es lohnt sich für Sie:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Kundendienstbüro
Mathias Voigt

Versicherungsfachmann
Tel. 0341 2253206
Fax 0341 2253207
mathias.voigt@HUKvm.de
Bornaische Str. 3 C
04277 Leipzig-Connewitz
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
Mo., Di., Do. 14.00 - 18.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Reise ins Märchenland

Am Samstag, dem 15. Dezember, begeben sich Kinder und Eltern um 14 Uhr in der Oper auf eine Reise ins Märchenland, um dort für den Weihnachtsmann die Geschenke zu verteilen.

Mit Musik aus Opernklassikern, Kostümen und einem selbstgebauten Bühnenbild werden die Teilnehmer zu Sängern, Requisitauern und Maskenbildnern. Am Ende entstehen Spielszenen, bei denen die Kinder selbst als kleine Operndarsteller auftreten.

anne

Aus alt wird neu: Türen renovieren – statt neu kaufen!



TÜRENPROFIS[®]
RENOVIERUNG
TREPPEN · KÜCHEN · TÜREN · FENSTER

- schnell, sauber und preiswert
- pflegeleicht und extrem langlebig
- griff- und abriebfest
- Ausführung an nur einem Tag
- viele moderne Varianten möglich

www.tuerenprofis.de · Tel.: (03 41) 3 06 97 90



Weihnachtsmarkt und Eisenbahnausstellung in Baalsdorf

Am 08. Dezember findet in Baalsdorf, Brandiser Straße 20, von 14.30-19.00 Uhr der Weihnachtsmarkt des Kultur- und Heimatvereins Baalsdorf statt. Es gibt Glühwein, Bratwurst, Baalsdorfer Bällchen und andere kulinarischen Köstlichkeiten zu probieren und Keramikarbeiten, Designerschmuck, Holzkunst und Handarbeiten zu bestaunen und zu erstellen. Ab 15.30 Uhr haben die Kinder die Möglichkeit, kleine Geschenke zu basteln. Natürlich

kommt auch der Weihnachtsmann. So gegen 17.00 Uhr sollten die Rentiere seine Kutsche oder seinen Schlitten zu uns bringen. Ein weiteres Highlight im Dezember ist die Eisenbahnausstellung der Gartenbahnfreunde in der Brandiser Straße 63. Öffnungszeiten 08., 09., 15., 16., 25., 26. und 30. Dezember 2018 sowie 01., 13. und 20. Januar 2019 jeweils von 14.00 -18-00 Uhr, Eintritt frei - Spenden willkommen.



Weihnachten am Kreuz



Anzeigen



Wir wünschen unseren Gästen geruhsame Feiertage und einen guten „Rutsch“ in das neue Jahr.

Wir danken Ihnen für Ihre Treue und hoffen, Sie auch im nächsten Jahr wieder begrüßen zu dürfen.

Unsere Zimmerpreise inkl. Frühstück, WLAN, Sauna und abgeschlossenem Parkplatz
EZ ab 65,00 € DZ ab 91,00 €

Ihre Familie Kießling

Meusdorfer Str. 47 A • 04277 Leipzig
Tel. 0341/30 13 770 • Fax 0341/30 13 800

Zum 14. Mal öffnet in diesem Jahr die Kulturfabrik vom 07. bis zum 16. Dezember ihren kultigen Weihnachtsmarkt am Kreuz!

In gemütlicher Atmosphäre kann man an den Ständen entlangschlendern und kleine Schätze entdecken: Schmuck, Grafiken, Holzspielzeug und vieles mehr. Kreative Geschenkideen, besondere Leckereien, hausgemachter Glühwein, nette Leute – es gibt viele Gründe, einfach in der Kulturfabrik vorbeizuschauen. Der Eintritt ist frei.



Außerdem können Groß und Klein die Zeit nutzen, um sich über die Vielfalt der kulturellen Angebote im WERK 2 zu informieren. Theatermacher, Handwerker und viele Kreative haben hier ihre Heimstätte. Für junge Leute empfiehlt sich beispielsweise auch ein Blick in Halle 5. Im offenen Kultur- und Freizeittreff gibt es vielfältige Angebote. Sie reichen von Theater über Workshops bis hin zu Selbstverteidigungskursen für Mädchen. Auch nur mal „abhängen“ ist hier möglich.

FRISEUR



7 x in Leipzig

CHARMANT GmbH



*Wir wünschen allen Kunden eine gesunde und besinnliche Weihnachtszeit.
Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen und sind auch im neuen Jahr mit Kompetenz für Sie da.*

Die Geschäftsleitung und Mitarbeiter



Friseursalons:

- | | | | |
|--------------------------|---------------|---------------------------|---------------|
| • Biedermannstraße 40 | Tel. 3025124 | • Papiermühlstraße 12a | Tel. 86059606 |
| • Bornaische Straße 109 | Tel. 33388315 | • Täubchenweg 86 | Tel. 68651510 |
| • Schlesierstraße 41 | Tel. 86059609 | • Karl-Liebkecht-Str. 167 | Tel. 3013955 |
| • Joh.-R.-Becher-Str. 12 | Tel. 3303372 | | |

www.charmant-friseure.de

Kosmetik- u. Fußpflegesalons: • Joh.-R.-Becher-Str. 12 Tel. 3 30 33 72

**GARTEN
TECHNIK
Kirchhof** **Winter-
Pause?**

**Besinnliche Weihnachten
und ein glückliches
Neues Jahr wünscht
das Team von
Gartentechnik
Kirchhof**

Bringen Sie jetzt Ihren Rasenmäher zur Winterinspektion.

Beratung – Verkauf – Service
Bornaische Str. 201 • 04279 Leipzig

Das vor 200 Jahren in Tirol entstandene und wohl bekannteste Weihnachtslied „Stille Nacht, heilige Nacht“ ist mit Leipzig eng verbunden, denn hier gelangte es zum Druck. Im Dezember 1832 traten die Geschwister Amalie, Caroline, Anna und Joseph Strasser, Mitglieder einer aus dem Zillertal stammenden Handschuhmacherfamilie, in einem Konzert im „Hotel de Pologne“ in Leipzig auf und trugen dort auch das Weihnachtslied „Stille Nacht, heilige Nacht“ vor. Unter den Besuchern der Veranstaltung befand sich der Leipziger Musikverleger August Robert Friese.

Die Geschwister Strasser hatten mit ihrem Liedvortrag bereits zur Leipziger Neujahresmesse 1831/32 auf sich aufmerksam gemacht. Sie sangen auf dem Leipziger Marktplatz zwischen den Buden, um mit Tiroler Folklore den Verkauf ihrer Waren zu beleben. Sie gehörten damit zu den zahlreichen, besonders zur Messezeit hier musizierenden Gruppen, die vor allem aus dem Erzgebirge, aus Böhmen und Tirol kamen. Die Geschwis-



Von der Musikstadt Leipzig aus um die Welt



Leipziger Weihnachtsmarkt um 1830

ter sangen vierstimmig eine auf drei Strophen verkürzte Fassung des Liedes „Stille Nacht, heilige Nacht“ und ernteten beim Leipziger Publikum begeisterten Zuspruch.

Die Entstehung des Liedes „Stille

Nacht, heilige Nacht“ in Österreich ist von Legenden umwoben: Mäuse sollen den Orgelbalg der Pfarrkirche St. Nikolaus in Oberndorf bei Salzburg angenagt haben, so dass der Organist Franz Xaver Gruber und der Hilfspriester Joseph

Mohr für die bevorstehende Weihnachtsnacht kurzerhand ein Lied für zwei Solostimmen mit Gitarrenbegleitung verfassten und am 24. Dezember 1818 aufführten. Tiroler Sänger trugen es auf

ihren Reisen vor, auch die Handschuh-

macherfamilie Strasser nahm das Lied in ihr Repertoire auf.

Nach der Überlieferung ließ Robert Friese das Weihnachtslied nach Gehör aufzeichnen und gab 1833 den Liedblattdruck „Vier ächte Tyroler-Lieder“ – eines davon „Stille Nacht, heilige Nacht“ – heraus.

Mit dem Druck gelang Friese, der im selben Jahr mit seinem Verlag von Dresden nach Leipzig übersiedelte, eine bedeutsame Publikation. Weitere Auflagen in hoher Stückzahl folgten in den kommenden Jahren.

Mit der Drucklegung schuf Friese letztlich die schriftliche Basis für die rasche Verbreitung des Weihnachtsliedes, es ging von der Musikstadt Leipzig aus um die Welt.

Dagmar Schäfer

Abb.: Archiv der Autorin

„Budenzauber im Advent“

Wunder in Tüten, Schachtelschätze, Knöpfantikes, textiles Getier, Zickzackstick, das sind nur einige der geheimnisvollen Dinge, die noch bis zum 22. Dezember beim „Budenzauber im Advent“ im Textilmarkt in der Kochstraße 98 auf Neugierige warten.

Was mag sich wohl hinter all den Angeboten verbergen? Der Leipziger Illustratorin Uta Bettzieche hat es jedenfalls großen Spaß bereitet, für den Budenzauber einen lustigen Flyer mit bockspringenden Engeln zu entwerfen – siehe Foto. Der ist so entzückend einladend, da muss man einfach hin. Geöffnet hat der Zauberraum täglich von 16 bis 20 Uhr.

Als freie Illustratorin arbeitet Uta Bettzieche für verschiedene Verlage. Ganz besonders liebt sie das große Musikbuch. Obwohl sie selbst kein Instrument spielt, sei sie sehr musikkaffin, so die Künstlerin, die an der Hochschule für Grafik und Buchkunst in Leipzig und am Pratt Institut in New York



studierte. In Gohlis lebt und arbeitet sie seit 13 Jahren. In ihrem Wohnatelier sind schon unzählige illustrative Werke entstanden. Auch die Illustratorin ist mit schönen Dingen beim Budenzauber vertreten. Ob die was mit ihrem Beruf oder ihrem Namen zu tun haben? Der klingt doch ziemlich geheimnisvoll. Es könnte sein, dass er sich von Betttuchmacher ableitet, meint Uta Bettzieche.

Text | Foto: anne

Anzeige

NO1[®]
MODE

Einladung zum
**NIKOLAUS-
SHOPPING**

20% Rabatt
vom 05. – 06.12.2018

MODE EXPRESS

Karin Jung · Damenmode Gr. 36–48

Karl-Liebknecht-Str. 152 · 04277 Leipzig · Tel.: 0341 3919978

Öffnungszeiten: Mo–Fr. 10:00–18:00 Uhr · Sa. 09:30–12:30 Uhr

Wir möchten uns für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken, unserer Kundschaft wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2019.

Küchen Beck: Kompetenz mit individuellem Service aus einer Hand

PR

Jede Küche ist ein Unikat

Das Jahr 2018 neigt sich dem Ende entgegen. Viele planen nicht nur das Weihnachtsfest, sondern schmieden schon mal Pläne fürs neue Jahr. Vielleicht ist sogar der Einbau einer neuen Küche vorgesehen. Dazu haben wir einen Tipp für Sie:

Sowohl für die Planung als auch Ausführung Ihrer Traumküche ist Küchen Beck in der Arndtstraße 38/Ecke Karl-Liebnecht-Straße eine gute Empfehlung. Wohl kaum ein anderes Leipziger Fachgeschäft kann in dieser Branche auf fast 100-jährige Erfahrungen verweisen. Dieses ganz besondere Jubiläum wird übrigens am 1. Juni 2019 gefeiert – ganz in Familie, denn bereits die vierte Generation ist dabei, sich für die Zukunft des Unternehmens fit zu machen. Verständlich, dass zufriedene Kunden, die vor Jahrzehnten ihre Küche bei Küchen Beck gekauft haben, ihre Erfahrungen gern an Kinder und Kindeskinde weitergeben und auch heute noch ins Geschäft kommen, um die alte Küche mit neuen Elektrogeräten, neuen Griffen oder einer Arbeitsplatte „aufzupeppen“. Das spricht für die Qualität der Küchen und für die solide Handwerksarbeit beim Einbau derselben.

Wer sich allerdings für eine neue Küche entscheidet, nimmt nicht nur gern die Beratung in den eigenen vier Wänden in Anspruch, sondern ist auch begeistert von der 3D-Computeranimation, die zeigt, wie sich selbst ein kleiner Raum in eine Küche mit praktischem

Arbeitsplatz und gemütlicher Essecke verwandelt. Punktgenau angebrachte LED-Leuchten sorgen dabei für ausreichende und sparsamste Beleuchtung. Bei der Umsetzung Ihrer Küchenräume werden auf Wunsch auch Handwerker wie Elektriker, Maler und Fliesenleger vermittelt. Die „Oberhand“ über alle Leistungen behält selbstverständlich Küchen Beck.

In der Ausstellung in der Arndtstraße können sich die Kunden darüber hinaus einen Überblick über Farbtöne, Holzdekors, Fronten, Griffe und Arbeitsplatten verschaffen. Eine große Vielfalt verspricht ganz individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Letztendlich kommt es aber nicht nur auf Äußerlichkeiten an. Wie im wahren Leben, verraten die kleinen Details hinter den Schubfächern und Türen, wie praktisch die Küche gestaltet werden kann. Wichtig sind dabei die Stauräume. Töpfe, Pfannen, Teller und Tassen müssen verstaut werden. Und je größer die Familie ist, desto mehr Platz ist vonnöten. Aber auch das ist kein Problem. Alle Fächer und Schubladen können so gestaltet werden, dass wichtige Utensilien schnell zur Hand sind, wenn es auf dem Herd brutzelt.



Auf diese Erfahrungen können sie bauen: Küchen Beck.

Apropos Herd. Was wäre eine Küche ohne moderne und vor allem energieeffiziente Elektrogeräte? Kühlschränke, Elektroherde und Dunstabzugshauben verschiedener Hersteller komplettieren das Sortiment. Und eine kostenlose 5-Jahres-Garantie erleichtert so manche Kaufentscheidung.

Auch 2018 ist das Küchen Beck-Team noch gern für Sie da und planen gemeinsam mit Ihnen Ihre neue Küche. So kommen Sie noch in den Genuss der Preise von 2018 und können Ihre Küche erst Ende Februar 2019 einbauen lassen. Selbstverständlich können Sie auch die günstige Finanzierung in Anspruch nehmen.

Text | Foto: era

Anzeigen

Friseur & Nageldesign
Madelaine Dörr
Unserer Kundschaft frohe Weihnachten!
 Bornaische Str. 35
 04277 Leipzig
 ☎ 3011174
 Mo, Di, Mi, Fr 9–18 Uhr
 Do 9–19 Uhr · Sa 8–12 Uhr

*Frohe Weihnachten und ein
 gesundes neues Jahr wünscht Ihr*
Fahrradladen Brüderlein
 Bernhard-Göring-Straße 95

 Fahrräder
 u. a. Liegedreiräder
 Fa. HP Velotechnik
Fahrräder · Ersatzteile · Zubehör
 Öffnungszeiten:
 Mo./Mi./Fr. 9–13 u. 15–18 Uhr
 Di. 15–18 Uhr · Do. 9–13 Uhr

**Autopoint
 Connewitz** 
 Kfz-Meisterwerkstatt
**Wir wünschen
 Frohe Weihnachten!**
 Inspektion ● Ölservice
 ● HU/AU ● Klimaanlage
 ● Reifenservice ● Autoglas-
 Service ● Zulassungsservice u. v. m.
Wolfgang-Heinze-Straße 20
04277 Leipzig • Tel. 0341/3025340
www.autopoint-connewitz.de

i Küchen Beck ist bequem mit der Stra-
 Benbahn erreichbar. Kostenlose Park-
 plätze befinden sich auf dem Nachbargrund-
 stück, Karl-Liebnecht-Straße 81.
www.kuechenbeck.de

Ihr heißer Draht zum Ortsblatt:

 • Veranstaltungen
 • Neueröffnungen
 • PR-Texte & Fotos
 • Anzeigen
 0341 | 30 692 310
erapress@ortsblatt-leipzig.de

KÜCHENBECK
 – seit 1919 – PROFICENTER
Komplett-Service:
 ■ **kostenloses Aufmaß vor Ort** ■ **Computerplanung**
 ■ **Erstellen von Installations- und Fliesenplänen** ■ **kurze Lieferzeiten**
 ■ **günstige Finanzierung**
TREFFPUNKT KÜCHEN & IDEEN Karl-Liebnecht-Straße/Ecke Arndtstraße
 04275 Leipzig • Telefon: 0341/3 01 67 45

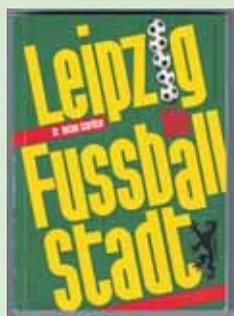
Buchtipps für Fußballfans

Schon wieder Socken oder eine Krawatte, die kein Mann braucht? Langweilig! Wie wäre es zum Beispiel mit einem Buch über Fußball? Viele Leipziger Jungen und Männer, selbstverständlich auch Mädchen und Frauen, sind Fußball verrückt. Verständlich, denn Leipzig ist nicht erst seit RB eine Fußballstadt. Wer es ganz genau wissen möchte, für den ist das Buch „Leipzig Die Fußballstadt“ empfehlenswert.

Dr. Detlev Schröter hat so manche „Fußball-Wurzel ausgegraben“ und erweckt Vereine, an die man sich oftmals kaum noch erinnert, zum Leben. Oder wussten Sie beispielsweise, dass die „Lilien“ die „Victoria“ als erste in

die traditionsreiche Fußballstadt holten?

Oder, dass die Leipziger Fußballspieler Ugi und Uhle in Stockholm mit dabei waren, als die Deutschen bei Olympia die Russen mit 16:0 besiegten? Sie konnten nicht ahnen, dass der russische Zar seinen Landsleuten daraufhin keine

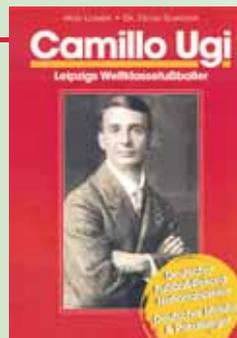


Rückfahrkarte bezahlte.

Diese und viele andere Geschichten sind so unterhaltsam geschrieben, dass sie durchaus nicht nur eingefleischte Fußballfans

begeistern. So erfahren die Leser*innen, viel Wissenswertes über den ersten Fußballverein Leipzigs, sie lernen die größte Sportanlage Deutschlands kennen, auf der alle Leipziger Spieler und deutschen Meister in der Frühzeit

kickten und RB Leipzig noch heute seine Kreise zieht. Und auch Lok, Chemie, VfB und RB Leipzig kommen in Schröters Betrachtungen nicht zu kurz. Selbst Tura 32, Leipzigs erster Profi-Fußballverein, der Zehntausende Zuschauer ins Leutzscher Stadion lockte, findet im Buch seine Erwähnung.



Druckfrisch erscheint Anfang Dezember ein weiteres Fußballbuch. Diesmal beschäftigen sich Heike Lehnert und Dr. Detlev Schröter mit Camillo Ugi, dem Weltklassefußballer aus Leipzig.

Beide Bücher wurden vom Engelsdorfer Verlag Leipzig herausgegeben und sind in vielen Leipziger Buchhandlungen erhältlich

- „Leipzig Die Fußballstadt“ (15 Euro)
ISBN 978-3-96145-322-1
- „Camillo Ugi“ (16 Euro)
ISBN 978-3-96145-400-6

Buchtipps für Kinder: Das letzte Schaf



„Das letzte Schaf“
Für Kinder ab 8 Jahre
mit Illustrationen von Jörg Mühle
Erhältlich in Ihrer Buchhandlung Südvorstadt in der KARLI 128
Preis: 12,99 Euro
ISBN: 978-3-551- 55384-3
Quelle: Carlsen Verlag

Was ist das für ein helles Licht, das die Schafe in mitten einer Winternacht aus dem Schlaf reißt? Und wo ist eigentlich ihr Hirte abgeblieben? Wurde er vielleicht von einem Ufo entführt? Oder hat das Ganze etwa mit diesem Mädchen zu tun, das in einem nahegelegenen Stall geboren worden sein soll? Immer mehr Schafe laufen los, um sich selbst ein Bild von der Lage zu machen. Doch leider

herrscht in Bethlehem ein Gedrängel wie beim Winterschlussverkauf. Werden sie überhaupt etwas zu sehen bekommen? Die Weihnachtsgeschichte aus der Sicht von Schafen – hinter sinnig und rasend komisch.

Buchhandlung Südvorstadt

Karl-Liebknecht-Str. 126 / Ecke HTWK
www.buchhandlung-suedvorstadt.de



Anzeigen

HAUS für SENIOREN am VÖLKERSCHLACHTDENKMAL



Tagespflege

gemeinsame Zeit verbringen bei netten Gesprächen, kreativem Gestalten, fröhlichem Singen und kleinen Ausflügen.

Ambulante Pflege

wir betreuen Sie auch zu Hause. Lassen Sie sich bei einem persönlichen Termin von uns beraten.

Manuela Herold
- Alle Kassen -



Tel. 0341 / 39 14 511 • Funk 01578 / 39 14 513

Tagespflege & Ambulante Pflege • Leipzig • Schönbachstraße 1

Uhren & Schmuck

Uhrmachermeister
Christian Klein

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10-13 Uhr &
14-18 Uhr
Di. geschlossen

Karl-Liebknecht-Str. 84
04275 Leipzig
Tel./Fax 0341 3913772

Eigene Reparaturwerkstatt für Groß- und Standuhren
Uhren aller Art

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest!

AUTOHAUS MÜHL

Ihr kompetenter Partner im Leipziger Süden seit 1963!

Autohaus Mühl GmbH

Wolfgang-Heinze-Straße 52 • 04277 Leipzig
☎ 0341 3013006 • Fax 0341/3013082

www.autohausmuehl.de • info@autohausmuehl.de



Ihr gutes Recht: Sie fragen – wir antworten! PR



Rechtsanwalt Jörg Schöne jr. antwortet im Ortsblatt-Leipzig auf Leserfragen. Diesmal zum Thema: Was wird mit dem gemeinsamen Kind bei Trennung bzw. Scheidung?

„Das ist mein Kind.“ Dieser Besitz anmeldende Satz ist sicher des Öfteren zu hören, wenn es bei Trennungen oder Scheidungen um das Sorgerecht von Kindern geht?

RA Jörg Schöne: Leider werden Kinder oftmals zum Zankapfel, wenn Paare sich trennen. Bei verheirateten Paaren haben beide Eltern das gemeinsame Sorgerecht, bei Unverheirateten in der Regel nur die Mutter. In erster Linie sollte es aber nicht um das Recht am Kind gehen, sondern um das Recht des Kindes an beiden Eltern.

Das heißt, ein Kind kann mitentscheiden, bei wem es nach der Trennung leben möchte?

RA Jörg Schöne: Ganz so einfach ist das nicht. Ein zweijähriges Kind kann beispielsweise noch keine Entscheidungen treffen, wo es am Besten aufgehoben ist. Ein fünfzehnjähriger Teenager vielleicht schon. Regelmäßig hat die Mutter die besseren Karten, wenn sich die Eltern nicht einigen können. Und dann bleibt das Sorgerecht allein bei der Mutter.

Es gibt doch aber auch Väter, die sich fürsorglich um den Nachwuchs kümmern und in bestimmten Fällen vielleicht sogar die besseren „Mütter“ sind. Was dann?

RA Jörg Schöne: Väter haben es meist schwer, ihren Anspruch anzumelden und durchzusetzen. Dabei geht es nicht einmal so sehr um das Sorgerecht, sondern darum, das Kind überhaupt zu sehen. Wenn die Mutter diesen Kontakt grundsätzlich ablehnt, bleibt dem Vater oftmals nur der Weg zum Familiengericht.

Vielleicht sorgt sich die Mutter nur um das Wohl des Kindes und lehnt deshalb den Kontakt ab.

RA Jörg Schöne: Eltern haben nicht nur Rechte, sondern eben vor allem auch Pflichten dem Kind gegenüber. Dazu gehört beispielsweise, dass man auch bestimmte Regeln aufstellt, wann und wie der Kontakt zum anderen Elternteil erfolgt. Wer nach dem Motto lebt: „Komme ich heute nicht, dann komme ich eben morgen“, ist weniger vertrauenswürdig. Man muss sich aufeinander verlassen können und bestimmte Spielregeln einhalten. Auch wer seinen Unterhalt auf Dauer unbegründet schuldig bleibt, muss damit rechnen, dass sich das auf den Kontakt auswirkt und der andere Partner die Interessen des Kindes einklagt.

Viele Paare regeln das ja doch einvernehmlich. Sie ermöglichen dem Kind sogar, einmal bei Mutter, einmal bei Vater zu wohnen. Wer erhält hier überhaupt den Unterhalt?

RA Jörg Schöne: Diese so genannten Wechselmodelle setzen ein hohes Maß an Organisation und Verlässlichkeit voraus. Während im Normalfall der Unterhalt immer an den betreuenden Elternteil gezahlt wird, wo das Kind lebt, erfolgt beim Wechselmodell eine anteilige Berechnung des Unterhalts. Hier gilt, wer mehr verdient, muss auch dementsprechend zahlen.

Was tun, wenn das Geld nicht reicht, um den Unterhaltsansprüchen nachzukommen?

RA Jörg Schöne: Da kann ich nur empfehlen, dieses Problem nicht schleifen zu lassen. Der betreuende Elternteil hat ggf. die Möglichkeit, Unterhaltsvorschuss zu beantragen. Die Zahlung erfolgt aber eben nicht rückwirkend. Da für minderjährige Kinder eine gesteigerte Zahlungsverpflichtung besteht, sollte der andere Elternteil seinen Pflichten nachkommen, andernfalls sich die Schulden auf türmen und es zu Kontopfändungen o. ä. kommen kann, was das meist ohnehin angespannte Verhältnis der

Schöne & Braun

Rechtsanwaltspartnerschaft

Jörg Schöne jr.

Rechtsanwalt

Familien-, Sozial- und Mietrecht

Hohe Straße 30 | 04107 Leipzig
Telefon: 0341 | 68 41 67 97
E-Mail: info@ra-schoene.de

Eltern noch zusätzlich strapaziert.

Endet der Rechtsanspruch auf Unterhalt mit der Volljährigkeit des Kindes?

RA Jörg Schöne: Keineswegs. Das Kind hat das Recht auf eine Berufsausbildung bzw. einen Studienabschluss, dem sogar noch eine Spezialisierung folgen kann. Ein Bildungsanspruch besteht übrigens auch, wenn das Kind eine Musik- oder kostenpflichtige Spezialschule besucht. Daraus entstehende Mehr- bzw. Sonderausgaben sind nicht vom Regelunterhalt abgedeckt und müssen zusätzlich anteilig durch die Eltern gezahlt werden.

Und wenn die zunehmend steigenden Kosten nun zum Zankapfel werden?

RA Jörg Schöne: Dann kann und sollte man sich rechtlich beraten lassen. Die dafür anfallenden Kosten sind im Verhältnis durchaus überschaubar. Erforderlichenfalls sollte beim Amtsgericht ein Beratungshilfeschein beantragt werden, um die Anwaltskosten abzusichern. Wenn es doch zu einem Gerichtsverfahren kommt, besteht sodann die Möglichkeit der Inanspruchnahme von Verfahrenskostenhilfe.

Sie haben Fragen? Dann schreiben Sie bitte an: E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Rechtsanwalt Jörg Schöne
E-Mail: info@ra-schoene.de

Anzeige



**Pflegedienst
Kathrin Bosold**

Pflegedienst
Physiotherapie
Wohnservice

In unserem „**Wohnen Am Kreuz**“ in der Arno-Nitzsche-Str. 14 bieten wir Ihnen moderne Einraumwohnungen. Ein **ambulanter Pflegedienst** ist vor Ort. Großzügige Gemeinschaftsräume und ein Südseitengarten sorgen für optimale Wohnqualität.
Infos unter 0341 - 30 80 60
www.pflege-in-leipzig.de
f **pflegedienstkathrinbosold**

Wiederaufbau einer Leipziger Traditionsloge PR

Im Dritten Reich wurden Logen verboten, in der DDR waren sie ebenfalls nicht erwünscht. Doch nun will die Humboldt-Loge wieder an ihre ursprüngliche Bedeutung anknüpfen.

Als Teil eines bald 250 Jahre bestehenden Netzwerkes von Herren unterschiedlicher sozialer Stellungen und Berufe erwachsen vertrauensvolle, freundschaftliche Kontakte in anspruchsvoller Geselligkeit. Leitstern ist das Ideal der Aufklärung: „Habe den Mut, dich deines eigenen Verstandes zu bedienen!“



Die Loge ist für die Brüder – wie sich die Mitglieder nennen – Raum für ehrliche, offene Gespräche, interessante Vorträge und Diskussionen, geistige Anregung, soziale Engagements, Impulse zur persönlichen Entwicklung und Abstand vom Alltag.

Fünf Herren können noch aufgenommen werden. Bewerber sollten möglichst über 30 Jahre alt sein, fest im Leben stehen und monatlich zwei Mal, jeweils montags, Zeit für den Logenabend haben.

Informationen:
www.humboldt-loge.de